

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 165

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch, d. n. 17. Juli 1968
Bern, mercredi 17 juillet 1968

1555

Er erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N^o 165

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N^o 165 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Télanon S.A., Chêne-Bourg.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Rapsernte 1968 und den Rapsanbau 1968/69.
ACF concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1968 et la culture de cet oléagineux en 1968/69.

BRB betreffend Aenderung des Bundesratsbeschlusses über Gehaltsnormen für Milchschäufeluttermittel. - ACF modifiant celui qui fixe les normes de composition pour les succédanés du lait.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).

Die ab 1. Juli-30. September 1968 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01 - 19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12.

Kt. Zürich - Konkursamt Wülflingen-Winterthur, 8400 Winterthur (1507)

Gemeinschuldnerin: Leemann Hans AG., Strassen- und Tiefbau, mit Sitz in Winterthur, Friedhofstrasse 6.
Eigentümerin folgender Liegenschaften:

- Im Grundbuchkreis Wülflingen-Winterthur:
 - Magazinsgebäude mit Werkstatt und Garageanbauten sowie Schopf an der Friedhofstrasse, in Töss-Winterthur.
 - Lagerplatz an der Friedhofstrasse, in Töss-Winterthur.
- Im Grundbuchkreis Winterthur-Altdorf:
 - Wohnhaus und Waschanbau an der Grenzstrasse 31, Winterthur.
 - Weggebet an der Grenzstrasse, in Winterthur.

Dienstbarkeiten laut Grundregister.
Konkursöffnung: vom 10. Juni 1968.

1. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Juli 1968, 14.30 Uhr, im Restaurant National (Saal 1, Stock), Stadthausstrasse 24, 8400 Winterthur, beim Hauptbahnhof.
Eingabefrist: bis 16. August 1968, für Dienstbarkeiten bezüglich den Liegenschaften Zif. 2: bis 6. August 1968.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1508)

Faillite: Succession de Fehr Albert, hôtel-restaurant «Au Boeuf Rouge», Cheneau de Bourg 15, domicilié avenue de Béthusy 11, à Lausanne. Date du prononcé: 9 juillet 1968.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 27 juillet 1968.

NB. Les créanciers intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de produire à nouveau, mais doivent remettre leurs titres.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1526)

Failli: Faller Rageth, associé dans la société en nom collectif, Faller et Zanger en faillite, domicilié 45, chemin du Jone, Grand Saconnex, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 15 juillet 1968.
Délai pour les productions: 6 août 1968.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1527)

Sommatum aux titulaires de servitudes et aux créanciers hypothécaires

Faillite: S. I. Ginila, société immobilière ayant son siège chez M. Agustoni, administrateur, 7, avenue Tronchet, à Thônex (Genève).
Immeubles possédés par la faillite dans la commune de Thônex, parcelle N^o 3857, plan 11, située avenue Tronchet 7 a, d'une superficie totale de 1127 m², comprenant la villa N^o 1303. Il dépend de cette parcelle la co-propriété pour 1/2 de la parcelle N^o 3741. Parcelle N^o 3858, plan 11, sise avenue Tronchet 7 b, d'une superficie totale de 818 m², comprenant le bâtiment N^o 1304.
Délai pour les productions: dans les 20 jours.

Les créanciers hypothécaires sont également sommés de produire leurs créances dans le même délai, avec intérêts et frais, enremettant leurs moyens de preuve en original ou en copie.

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG. 230)

Suspension de la liquidation (L.P. 230)

Kt. Schaffhausen - Konkursamt, 8200 Schaffhausen (1522)

Ueber Delaquis Louis, geb. 1942, von Rechthalten, Sanitärmonter, früher wohnhaft gewesen Ungarhühlerstrasse 23, Schaffhausen, jetzt wohnhaft Gerberweg 41, Nidau, eingetragen im Handelsregister als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Delaquis & Co., sanitäre Anlagen, Lochstrasse 22, Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 17. Juni 1968 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 16. Juli 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juli 1968 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Vorschuss von Fr. 1000.- leistet, wobei die Nachforderung weiterer Vorschüsse vorbehalten bleibt, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1509)

La faillite ouverte le 3 juillet 1968 contre Durgnat Marcel, entrepreneur, chemin du Vieux-Moulin 10, à Lausanne, a été, suite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juillet 1968 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 1200.-, cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1514)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass der Frau Steiner Aline Berta (genannt Jacqueline), geschiedene Ryffel, geboren 19. Dezember 1901, von Stäfa, gestorben am 14. Dezember 1967, wohnhaft gewesen Stampfenbachstrasse 133, 8006 Zürich, Inhaberin eines Geschäftes für Wasche und Strümpfe an der Stampfenbachstrasse 102, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (N^o 165 vom 17. Juli 1968) an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich - Konkursamt Ober-Winterthur, 8400 Winterthur (1510)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Braini Adriano Valerio, geboren 1927, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Rickenbach (Zürich), Menzengrütstrasse 191, Inhaber eines Reisebüros in Winterthur, Obergasse 21, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt Oberwinterthur, Turnerstrasse 1, Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1968 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur durch Einreichung der Klageschrift im Doppel anzuhängen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Noch nicht rechtskräftige Ansprüche aus dem öffentlichen Recht sind durch die nach den zutreffenden Spezialgesetzen und Erlässen möglichen Rechtsmittel anzufechten.
Innert der für die Anfechtung des Kollokationsplanes genannten Frist sind schriftlich einzureichen:

- Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde;
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten aus dem öffentlichen Recht hergeleiteten Forderungen und zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim obgenannten Konkursamt.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1511)

Faillite: Fontannaz Jeanne, divorcée Eray, précédemment à Bienne, Oberer Quai 90, actuellement à Lausanne, chemin de Bonne Espérance 1, et rue Ste-Beuve 1.
Date du dépôt: 16 juillet 1968.
Délai pour interacter action en opposition: 27 juillet 1968; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1513)

Failli: Fretz Robert, revêtements de sols, chemin de Pierrefleury 22, à Lausanne, domicilié à Romanel.
Date du dépôt: 12 juillet 1968.
Délai pour interacter action en opposition: 27 juillet 1968; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite (SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich - Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, 8400 Winterthur (1515)

Das Konkursverfahren über Müller Heinz, geb. 1923, von Winterthur, Bildhauer, Inhaber eines Bildhauer-Ateliers und einer Grabsteinhandlung, in Frauenfeld, wohnhaft in Frauenfeld, Mühlebühlstrasse 8, früher in Winterthur, Tössalstrasse 260, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 26. Juni 1968 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern - Konkursamt, 6260 Reiden (1523)

Das Konkursverfahren über Biehi Ernst, früher Hotel Adelboden, Wikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 26. Juni 1968 als geschlossen erklärt worden.

Vente aux enchères publiques après faillite (L.P. 257-259)

Ct. du Valais - Office des faillites, Martigny (1516)

Unique vente aux enchères des immeubles au plus offrant

Dans la faillite de Gaillard Gilbert, de Nestor, représentant, Saxon, il sera procédé le 19 août 1968, à 11 heures, à Martigny-Ville, café Industriel, à la vente aux enchères des immeubles appartenant au failli.

Terre de Martigny-Combe
Chapitre de Gaillard Gilbert, de Nestor, pour 1/10

Art. Pl. fol. N^o Nom local Nature Surface Taxe au m² Au N^o
1462 131 1 La Praisaz rochers, 248770m² -- Fr. 10 750 --
pâturage

Estimation officielle: Fr. -- 10 m², soit Fr. 2487 -- la part du failli.
Les conditions d'enchères sont déposées dès le 8 août 1968 à l'office des faillites soussigné, où vous pouvez en prendre connaissance.

NB. Seule la quote-part du failli est mise à l'enchère. Est réservé le droit légal de réemption des copropriétaires. Si ces derniers entendent invoquer ce droit ils doivent le faire à l'enchère elle-même à peine de déchéance.

1920 Martigny, le 15 juillet 1968

Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem Vorbehalt kantonales Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Les créanciers de faillite et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de servitudes réelles par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou déposé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes réelles sans inscription aux registres publics et non enregistrés sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. du Valais — Office des faillites, Martigny (1517)

Unique vente aux enchères des immeubles au plus offrant
 Dans la faillite de **Gaillard Gilbert**, de Nestor, représentant, Saxon, il sera procédé le 19 août 1968, à 14 heures 30, à Saxon, café de Saxon, à la vente aux enchères des immeubles appartenant au failli.

Terre de Charrat
 Chapitre de Gaillard Gilbert, de Nestor, pour ¼

N° parcelle	Fol. pl.	Nom local	Nature	Surface	Taxes au m ²	au N°
4200	40	Pré à Terre	vigne	2497 m ²	1,80	
		verger		3970 m ²	1,80	11 641.—

NB. Cette propriété est actuellement un terrain inculte.
 Estimation officielle: Fr. 4.— le m², soit Fr. 25 868.— la parcelle.
 Les conditions d'enchères sont déposées dès le 8 août 1968 à l'office des faillites soussigné, où vous pouvez en prendre connaissance.
 NB. Seule la quote-part du failli soit ¼ est mise à l'enchère. Est réservé le droit légal de préemption des copropriétaires. Ces derniers doivent invoquer ce droit à l'enchère elle-même cas échéant à peine de péremption.

1920 Martigny, le 15 juillet 1968
 Office des faillites de Martigny:
 le préposé: A. Girard

Ct. du Valais — Office des faillites, Martigny (1518)

Unique vente aux enchères des immeubles au plus offrant
 Dans la faillite de **Gaillard Gilbert**, de Nestor, représentant, Saxon, il sera procédé le 19 août 1968, à 14 heures 30, à Saxon, café de Saxon, à la vente aux enchères des immeubles appartenant au failli.

Terre de Saxon
 Chapitre de Gaillard Gilbert, de Nestor

N° parcelle	Fol. pl.	Nom local	Nature	Surface	Taxes au m ²	au N°
3713	25	Guidoux	champ	2330 m ²	1,30	Fr. 3029.—

Estimation officielle: Fr. 5.— le m², soit Fr. 11 650.— la parcelle.
 Les conditions d'enchères sont déposées dès le 8 août 1968 à l'office des faillites soussigné, où vous pouvez en prendre connaissance.
 1920 Martigny, le 15 juillet 1968
 Office des faillites de Martigny:
 A. Girard, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Schwyz — Konkurskreis Höfe (1519)

Schuldner: **Koster Alfred**, Landwirt, «Neufeld», 8832 Wollerau, früher im «Königsbühl», Gonten (Appenzel).
 Datum der Bewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Höfe, in Wollerau: 5. Juli 1968.
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 5. November 1968.
 Sachwalter: **Jurt Alois**, Betriebsungsbeamter, 8853 Lachen (Schwyz).
 Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 1. August 1968.
 Gläubigerversammlung: Zeit und Ort der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben.

Verlängerung der Nachlass-Stundung
 (SchKG. 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire
 (L.P. 295, art. 4)

Kt. Bern — Konkurskreis Burgdorf (1512)

Der Gerichtspräsident IV von Bern hat mit Beschluss vom 9. Juli 1968 die der Firma **Sehaer Ernst Aktiengesellschaft**, nunmehr **Kugellagerfabrik Krauchthal AG.**, Krauchthal, am 28. März 1968 gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis 27. September 1968 verlängert.
 3000 Bern, den 17. Juli 1968
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 W. Ochsenbein, Konkursbeamter
 Nordring 30, 3000 Bern 11

Ct. de Genève — Arrondissement de Genève (1524)

Par jugement du 15 juillet 1968, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire, accordé en date du 9 avril 1968 à la société **Frigo-Air S.A.**, ventilation, climatisation et installations frigorifiques, ayant son siège, 16, rue de Bâle, à Genève.
 L'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le 23 juillet courant, est reportée au mardi 24 septembre 1968, à 10 heures, en la salle des assemblées de faillites, 7, place de la Tacconrice, Genève.
 1200 Genève, le 15 juillet 1968
 Le commissaire aux sursis:
 Lucien Mouchet

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 (SchKG. 304, 317)

Kt. Luzern — Amtsgericht Hochdorf (1461)

Schuldnerin: Firma **Bächler AG.**, Maschinenfabrik, Rudolfstrasse 1, Rothenburg.
 Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 26. Juli 1968, 8.30 Uhr, im Rathaus Hochdorf (Gerichtssaal, I. Stock).
 6280 Hochdorf, den 5. Juli 1968
 Der Amtsgerichtspräsident

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
 (SchKG. 316 p)

Kt. Bern — Konkurskreis Wangen (1520)

Schuldner: **Niederhauser Walter**, Schokoladefabrik, Herzogenbuchsee.
 Im obigen Nachlassverfahren liegen der Bericht des Liquidators sowie die Verteilungsliste und Schlussrechnung (Art. 316 p SchKG) während 20 Tagen, d. h. bis zum 5. August 1968 beim Liquidator, Hans Fankhauser, Notar, Oberstrasse 2, Herzogenbuchsee, zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.
 Bis zum 5. August 1968 kann gegen die Verteilungsliste bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde eingereicht werden (Art. 316 SchKG).

3360 Herzogenbuchsee, den 12. Juli 1968
 Namens der Liquidationskommission:
 Hans Fankhauser, Notar, Herzogenbuchsee

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (1521)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG
 Nachdem das am 26. März 1968 eröffnete Konkursverfahren über die **Profimo Immobilien- & Handels A.-G.**, Schützenegasse 24, 8001 Zürich, mangels Aktiven eingestellt worden ist, hat ein Grundpfandgläubiger die Durchführung der Spezialliquidation gemäss Art. 134 der bundesgerichtlichen Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken bezüglich der Liegenschaften:

- In St. Martin:
 Kat. Nr. 11996 und 11997 (zirka 41 150 m² Wiese und unproduktives Land)
- In Château d'Oex:
 Kat. Nr. 2598 (zirka 2003 m² Wiese)
- In Sion:
 Kat. Nr. 13534 (zirka 14948 m² Reben, Alpweide und unkultiviertes Land) verlangt.

Eingabefrist für Hypothekarforderungen und, soweit zutreffend, für Dienstbarkeiten und Grundlasten bezüglich obiger Grundstücke: bis 7. August 1968.

8001 Zürich, den 16. Juli 1968
 Konkursamt Zürich-Altstadt:
 E. Bühler, Notar

Kt. Zürich — Betriebsamt Egg (1525)

Gant-Widerruf
 Die auf Samstag, den 10. August 1968, angesetzte Steigerung des Grundpfandes in Egg gegen den Schuldner **Reitschule Astor AG.**, Zürich 5, findet infolge Zahlung der betriebenen Forderung nicht statt.
 8133 Esslingen, den 15. Juli 1968
 Betriebsamt Egg:
 G. Leemann

Kt. Appenzel A.-Rh — Konkursamt Hinterland Urnäsch (1347)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung
Spezialliquidationsverfahren nach VZG Art. 134
 Schuldner: **Bau AG** zum sonnigen Heim, Zürich.
 Steigerungstag: Donnerstag, den 25. Juli 1968, um 16 Uhr.
 Steigerungsort: Restaurant «Zum Ruppenbad», Urnäsch.
 Steigerungsobjekt: Liegenschaft Nr. 162 A Ruppenbad, Urnäsch, mit zwei Hektaren 34 Aren 50 m² Wiese, Wald und Stadel.
 Schätzung: Steuerschätzung 1966: Fr. 40 000.—, konkursamtliche Schätzung: Fr. 12 000.—.
 Auflage der Steigerungsbedingungen ab 26. Juni 1968 während 10 Tagen auf dem Konkursamt Hinterland in Urnäsch.
 Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlage eine Anzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten
 9107 Urnäsch, den 20. Juni 1968
 i. A. Konkursamt Schwamendingen-Zürich
 Konkursamt Hinterland

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

5. Juli 1968. Geschäftliche Transaktionen.
Robo G.m.b.H., in Bern, geschäftliche Transaktionen aller Art (SHAB. Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4099). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. Dezember 1967 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

5. Juli 1968. Deckenverkleidungen.
Suter & von Büren, in Bern, Ausführung von Isolationen, Gips- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 4. 7. 1968, S. 1451). Neue Geschäftsnatur: Ausführung von Deckenverkleidungen; Schreinererei.

5. Juli 1968. Baugeneiarbeiten usw.
Fritz Dardel AG, in Köniz, Projektierung, Ueberwachung und Ausführung von Baugeneiarbeiten usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. 10. 1967: S. 3605). Der Prokurist **Conrad Rupp** wohnt jetzt in Burgstein-Station, Gemeinde Seftigen, der Prokurist **Werner Fuhrer** in Biel BE.

5. Juli 1968.
Lagerhausgenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 119 vom 24. 5. 1966, S. 1683). Die Delegiertenversammlung vom 2. Februar 1968 hat einem Fusionsvertrag per 1. Oktober 1967 mit der «COOP Bern», Genossenschaft mit Sitz in Bern, zugestimmt und die Bilanz per 30. September 1967 genehmigt. Gestützt darauf geht das Unternehmen der «Lagerhausgenossenschaft Bern» mit Wirkung ab 1. Oktober 1967 mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1967 an die «COOP Bern», in Bern, über. Nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, wird die «Lagerhausgenossenschaft Bern», die gemäss diesen Beschlüssen aufgelöst ist, im Handelsregister gelöscht.

5. Juli 1968. Lebensmittel usw.
COOP Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1213). Durch Beschluss des Genossenschaftsrates vom 22. März 1968 wurde der Fusionsvertrag per 1. Oktober 1967 mit der «Lagerhausgenossenschaft Bern», in Bern, genehmigt. Danach

übernimmt die «COOP Bern» sämtliche Aktiven und Passiven der «Lagerhausgenossenschaft Bern» nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz per 30. September 1967 mit Wirkung ab 1. Oktober 1967.

5. Juli 1968. Drechslerei, Schreinererei.
A. Gerber & Sohn, in Bern. Unter dieser Firma sind **Albert E. Gerber**, in Bern, und sein Sohn **Albert Gerber**, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, beide von Basel und Sumiswald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1965 begonnen hat. Drechslerei und Schreinererei. Mattenenge 4.

6. Juli 1968. Chemische Produkte.
Worbla A.G., in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 157 Seite 1479). In der Generalversammlung vom 1. Juli 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. Juli 1968. Papeterie usw.
Alex Mundwyler, in Bern, Handel mit Papeterie- und Bureaubedarfartikeln (SHAB. Nr. 64 vom 17. 3. 1967, S. 943). Der Inhaber **Alexius Mundwyler** und seine Ehefrau **Esther** geb. **Niederer** haben durch Ehevertrag unter Brautleuten vom 22. Mai 1968 Gütertrennung vereinbart.

8. Juli 1968.
Treuhand AG Köniz, in Köniz (SHAB. Nr. 249 vom 24. 10. 1966, S. 3342). **Josef Stucki** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. **Fritz Dardel** (bisher Präsident) ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. Juli 1968.
Wasserversorgungsgenossenschaft Utzigen, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1961, S. 1343). **Hans Soltermann**, Präsident und **Adolf Lüdi**, Sekretär/Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. **Robert Hurst**, von Niederösch, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, Präsident (bisher Besitzer ohne Zeichnungsberechtigung), und **Fritz Rohrer**, von Vechigen, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, Sekretär/Kassier (neu) zeichnen zu zweien.

8. Juli 1968.
Haus-Genossenschaft der Christengemeinschaft Bern, in Bern. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 31. Mai 1968 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Beschaffung und Erhaltung der wirtschaftlichen Grundlagen der Berner Gemeinde der unter dem Namen «Die Christengemeinschaft» bestehenden Bewegung zur religiösen Erneuerung durch Erwerb und Instandhaltung eines zur Aufnahme der Christengemeinschaft geeigneten Kulturamtes in der Ortschaft oder der nächsten Umgebung von Bern und Ausstattung und Versorgung des kulturellen Betriebes der Berner Gemeinde der Christengemeinschaft. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist der «Anzeiger für die Stadt Bern», für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Genossenschaftsrat (Verwaltung) besteht aus 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: **Dr. Siegfried Wettstein**, von Zürich und Bern, in Bern, Präsident; **Paul Thoma**, von Zürich, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident; **Emmy Sack**, von Davos, in Bern, Vizepräsidentin; **Karl Berger**, von Linden, in Bern, Sekretär; **Hedwig Meyer**, von Kirchdorf BE, in Bern, Sekretärin; **Hans Rudolf Enz**, von Bürglen TG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Kassier; **Frieda Moser**, von Arni, in Bern, Kassierin. Der Präsident und die Vizepräsidenten zeichnen kollektiv mit den Sekretären oder den Kassieren zu zweien. Geschäftslokal: Marktgasse 39 (bei Dr. Siegfried Wettstein).

8. Juli 1968.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1064), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von **Dr. Charles Zoelly** ist erloschen.

Bureau Biel

5. Juli 1968. Radioanlagen usw.
F. Wedekind, in Biel, Erstellung und Unterhalt von Radio- und Fernsehanlagen sowie Handel mit Plattenspielern, Radio-, Fernseh-, Tonband- und ähnlichen Geräten usw. (SHAB. Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1685). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht.

5. Juli 1968. Radioanlagen usw.
F. Wedekind & Cie., in Biel, Frank Wedekind, von Alle (Bern), in Studen; **Hans Finger**, von Eri, in Biel, und **Kurt Habegger**, von Trub, in Nidau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1968 begonnen hat. Erstellung und Unterhalt von Radio- und Fernsehanlagen sowie Handel mit Plattenspielern, Radio-, Fernseh-, Tonband- und ähnlichen Geräten unter Einchluss der verschiedenen Zubehörartikel. Madretschstrasse 65.

5. juillet 1968. Articles pour l'automobile, etc.
Bessag SA (Bessag AG) (Bessag Ltd.), à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 11 juin 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but: l'importation, l'exportation, la fabrication, la construction, l'achat, la vente et la location de tous articles, produits et accessoires pour véhicules automobiles, appareils et machines pour garages et ateliers s'occupant de la construction, de la réparation et de l'entretien de ces véhicules, de tous objets et produits à usage industriels, agricole, horticole, ménager ou autres; la construction, l'achat, la location et l'exploitation de garages et de parkings pour véhicules automobiles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 500 chacune. Il est entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettre adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1-3 membres. Il est composé de **Mario Ruf**, de Bâle et **Murgenthal**, à Bienne, président; **Dr. Walter Ruggli**, de Zurich, à Oberrieden (Zurich), secrétaire et **Guy Nahmani**, du Maroc, à Küsnacht (Zurich). Ils signent collectivement à deux. Locaux: Rue de l'Hôpital 12.

Bureau Burgdorf

4. Juli 1968. Beteiligungen.
Agria Holding AG., in Kirchberg, Übernahme von Beteiligungen aller Art, insbesondere an Fabrikationsfirmen landwirtschaftlicher Maschinen (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3090). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bureau de Delémont

4. juillet 1968. Garage, combustibles, etc.
Le Tiele S.A., à Delémont, garage, combustibles et carburants (FOSC. du 1. 5. 1968, No 101, p. 930). Le conseil d'administration est composé de: **Charles Friche**, président, nommé administrateur-délégué; **Jean Rais**, vice-président (jusqu'ici secrétaire); **Marthe Friche**, membre, sans droit de signature (jusqu'ici vice-présidente); **Germaine Friche**, membre, sans droit de signature. **Georges Chaignat** (jusqu'ici fondé de procuration) est nommé directeur, avec signature collective à deux; sa procuration est radice. La société est engagée par

la signature collective à deux du président et administrateur-délégué, du vice-président, du directeur et des fondés de procuration.

5. Juli 1968. Constructions, génie civil, etc.

Entreprise J. Catellani, à Basscourt. Le chef de la maison est Joseph Catellani, d'Underveller, à Delémont. Constructions, revêtements de routes, génie civil. Rue du Paddock.

Bureau Erlach

8. Juli 1968. Spezerien, Kolonialwaren.

G. Schär, in Sisele n. Inhaber ist Gottfried Schär, von Brütelen, in Sisele n. Handel mit Spezerie- und Kolonialwaren.

8. Juli 1968. Motorfahrzeuge usw.

Max Plüss, in Treiten. Inhaber ist Max Plüss-Schumacher, von Murgenthal, in Treiten. Handel mit Motorfahrzeugen, Reparaturwerkstätte, Tankstelle.

Bureau Lanfen

3. Juli 1968. **Raphael Broch-Chavaillaz, Hotel «Ochsen», in Laufen.** Inhaber der Firma ist Raphael Broch, von Zell LU, in Laufen. Betrieb eines Hotels.

Bureau Laupen

Berichtigung. **Photosec AG Laupen, in Laupen (SHAB. Nr. 137 vom 14. 6. 1968, S. 1277).** Richtiger Wortlaut der Firma. Der Sekretär heisst Armin Girschweiler.

Bureau Nidau

4. Juli 1968. **Bergengemeinschaft der Kirchengemeinde Nidau & Umgebung, in Nidau.** Hebung und Förderung der Viehzucht (SHAB. Nr. 29 vom 4. 2. 1955, S. 335). Aus dem Vorstand ist Gottfried Gnägi, Sekretär, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Adolf Kessi, von und in Port. Er zeichnet zu zweien.

5. Juli 1968. Küferei. **Albert Ruff, in Twann, Küferei (SHAB. Nr. 273 vom 20. 11. 1952, S. 2826).** Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. Juli 1968. Brennerie. **Martha Ruff, in Twann.** Inhaber der Firma ist Martha Ruff, von und in Twann, Wwe. des Albert Lohnbrennerie.

5. Juli 1968. Drahtwaren, Baugefälle. **Hans Kobi, in Brügg, Handel mit Drahtwaren en gros und mit Baugefällen (SHAB. Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3691).** Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lyss (SHAB. Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1434) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy

5. Juli 1968. **Epicierie, mercerie, etc. Paul Terrier, à Montignez, épicerie, mercerie, boulangerie et débit de vins (FOSC. du 2. 3. 1937, N° 50, p. 490).** La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5. Juli 1968. Horlogerie. **Fabrique Rogi, Robert Giavarini, à Courgenay.** Le chef de la maison est Robert Giavarini, de Bienne, à Porrentruy. Décolletage, taillage, machines, appareils et habillage de la montre.

5. Juli 1968. Cadran métal. **Ajo S.A., à Porrentruy, fabrication de cadran métal (FOSC. du 27. 2. 1963, N° 48, p. 595).** Dans son assemblée générale du 21 mai 1968, la société a décidé de convertir ses actions nominatives en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 50 000 est donc actuellement divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune.

5. Juli 1968. **Garage du Château, à Porrentruy, exploitation d'un garage d'automobiles, société anonyme (FOSC. du 12. 4. 1962, N° 86, p. 1099).** Dans son assemblée générale du 6 juin 1968, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale: **Garage du Château en liquidation**, par l'administrateur Paul Gogniat, actuellement à Aire-la-Ville GE, nommé liquidateur avec signature individuelle.

5. Juli 1968. Boulangerie, épicerie. **R. Chalon, à Charmoille, boulangerie-épicerie (FOSC. du 8. 6. 1965, N° 130, p. 1790).** Par jugement du 17 juin 1968, le Président du Tribunal II du district de Porrentruy comme Juge de la faillite, a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau Saanen

5. Juli 1968. Gärtnerei, Blumengeschäfte. **Hans Zbinden-Romang, in Gstaad, Gemäiss Saanen.** Inhaber der Firma ist Hans Zbinden-Romang, von Guggisberg, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gärtnerei, Handel mit Blumen.

Bureau Schwarzenburg

5. Juli 1968. **Wasserversorgungsgenossenschaft Milken, in Wahlern (SHAB. Nr. 1 vom 5. 1. 1959, S. 3).** Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. April 1968 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Trachselwald

5. Juli 1968. Wagnerei, Holzwaren. **Fritz Flückiger, Sohn, in Hutwil, mechanische Wagnerei und Fabrikation von Holzwaren (SHAB. Nr. 94 vom 24. 4. 1963, Seite 1159).** Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

5. Juli 1968. **Verma Verwaltungen und Immobilien AG, in Luzern.** Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 28. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gottfried Anliker-Senn, von Gondiswil und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Kurt Hultegger, von Stäfa und Meilen, in Meggen; Ernst Flühmann, von Neuenegg BE, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Walter Brun, von Kriens, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Otto Herzog, von Basel, in Luzern. Adresse: Schwaneplatz 8 (eigenes Büro).

5. Juli 1968. **American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern, Bankgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 101 vom 1. 5. 1968, S. 930).** erste schweizerische Zweigniederlassung der Gesellschaft, mit Hauptsitzen in Hartford und New York. Frank R. Davis ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Neuer Vizepräsident der Gesellschaft ist H. Walter Gloor, von Birwil AG, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für alle schweizerischen Niederlassungen.

5. Juli 1968.

Feuerungstechnik A.G., Zweigniederlassung Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1171). mit Hauptsitz in Hergiswil a. S. Diese Zweigniederlassung ist mit Beschluss des Verwaltungsrates aufgehoben worden. Die Firma ist daher erloschen.

5. Juli 1968.

V. Keller, Photo-Kino, Filiale Emmen, in Emmen (SHAB. Nummer 242 vom 16. 10. 1951, S. 2562). Diese Filiale ist infolge Verlegung des Hauptsitzes in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis, nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, erloschen.

5. Juli 1968.

V. Keller, Photo-Kino, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis (SHAB. Nr. 110 vom 12. 5. 1949, S. 1279). Der Inhaber hat den Geschäftssitz und Wohnsitz nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, verlegt. Photo-Kino und Handel mit photographischen Artikeln. Eschenstrasse 6.

5. Juli 1968.

Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz (V.L.G.Z.), in Luzern (SHAB. Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 145). Genossenschaft. Der Vizepräsident Siegfried Huser ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Liechti, von Landiswil BE, in Sursee.

5. Juli 1968.

Käsergenossenschaft Altshofen, in Altshofen (SHAB. Nummer 124 vom 31. 5. 1954, S. 1388). An der Generalversammlung vom 17. 2. 1967 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der landwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der eingelieferten Milch. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern (bisher 3 oder 5). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Alois Steiner (bisher), Vizepräsident/Kassier Franz Hodel (bisher Aktuar); Aktuar Josef Marfurt (1935), von und in Altshofen (Unterdorf) (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

Glarus - Glaris - Glarona

28. Juni 1968. Technische Beratungen. **Hafner AG, in Glarus.** Betrieb eines Ingenieurbüros, insbesondere für technische Beratung (SHAB. Nr. 213 vom 12. 9. 1967, Seite 3022). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung einer Forderung an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. Juli 1968.

Aktiengesellschaft Buchdruckerei Glarner Volksblatt, in Näfels. Herausgabe des Glarner Volksblattes als Organ im katholisch-konservativem Sinne (SHAB. Nr. 250 vom 26. 10. 1965, S. 3354). Die Unterschrift von Walter Erni, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Martin, von Arbon, in Mollis.

5. Juli 1968. Technische Verfahren usw.

Limet A.G., bisher in Glarus, technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren usw. (SHAB. Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3454). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Uster (SHAB. Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1433) von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1968. Beteiligungen usw.

Medita GmbH, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 366). Die «Société Anonyme Immobilière Mon Toit en liquidation», in Freiburg, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 100 000 ist an den neuen Gesellschafter Karl Diehl, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (Deutschland), übergegangen.

5. Juli 1968. Beteiligungen usw.

Rosita GmbH, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 366). Die «Société Anonyme Immobilière Mon Toit en liquidation», in Freiburg, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 100 000 ist an den neuen Gesellschafter Karl Diehl, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (Deutschland), übergegangen.

Zug - Zoug - Zugo

5. Juli 1968. Spezerien, Tuchwaren usw. **Pauline Herrmann, in Baar, Spezerien, Tuchwaren usw. (SHAB. Nr. 197 vom 26. 8. 1942, S. 1931).** Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Juli 1968. Urherberrechte usw.

Interstop AG, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 6. 10. 1966, S. 3137). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1968 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art, insbesondere von Schutzrechten auf dem Gebiete des geistigen und gewerblichen Eigentums, sowie die Verwertung solcher Rechte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. August 1966. Das Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 80 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Heinrich Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Oscar Menz, von Halden TG, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Glashof, Baarerstrasse 43 (eigene Büros).

5. Juli 1968.

Adventurers Film AG, in Zug. Mit Statuten vom 1. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Finanzierung und Verleih von Filmen, insbesondere eines Filmes mit der Bezeichnung «The Adventurers»; Dienstleistungen auf dem Gebiete der Filmtechnik und des Filmvertriebs; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Filmgesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon, Präsident, und Dr. Otto Blöchlinger, von Goldingen SG, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Gestio Verwaltungsgesellschaft und Privatbank).

5. Juli 1968. Wärme- und lufttechnische Anlagen.

A. Pfiffner, Zweigniederlassung Zug, in Zug, wärme- und lufttechnische Anlagen sowie sanitäre Installationen. (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1962, S. 321). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura

zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Heinz Pfiffner, von Zürich, in Kilchberg ZH; Erika Pfiffner, von und in Zürich, und Erich Blicke, von und in Zürich. Die Prokura von Augusta Loepfe geb. Bamert ist erloschen.

5. Juli 1968. Polstermöbel usw.

Bleio A.G., in Baar, Fabrikation von und Handel mit Polstermöbeln usw. (SHAB. Nr. 297 vom 21. 12. 1959, S. 3534). Louis Rossel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1968.

Nordarmatur A.G., in Zug. Mit Statuten vom 4. Juni 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Armaturen aller Art, Mess- und Steuerungsausrüstungen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten und Lizenzen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und im In- und Ausland Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Bengt Hökby, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden), Präsident; Martin Furrer, von Schongau, in Zug, und Dr. Gregor Schech, von Egnach, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 28.

5. Juli 1968. Rohstoffe für Spanplatten.

Howelpa GmbH, in Zug, Einkauf oder Vermittlung von Rohstoffen aller Art für die Fertigung von Spanplatten, Furnieren usw. (SHAB. Nr. 235 vom 8. 10. 1965, S. 3151). Werner Welle, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (Gesellschafter), wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er zeichnet einzeln.

5. Juli 1968.

Container Lizenz AG, in Zug, Verwertung von Schutzrechten und Verfahren auf dem Gebiet der Holz-, Papier- und Kunststoffindustrie, insbesondere im Zusammenhang mit Verpackungen usw. (SHAB. Nr. 66 vom 19. 3. 1968, S. 581). Zum Direktor wurde ernannt: Dr. Johannes Pfäum, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hermann Schrötter, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

5. Juli 1968.

Heinrich Baumgartner, Metzgerei & Wirtschaft z. Rebstock, in Hagendorn Gemeinde Cham, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 204 vom 2. 9. 1937, S. 2021). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. Marie Baumgartner-Bitzi, Metzgerei Wirtschaft z. Rebstock», in Hagendorn, Gemeinde Cham, übernommen.

5. Juli 1968.

Wwe. Marie Baumgartner-Bitzi, Metzgerei Wirtschaft z. Rebstock, in Hagendorn Gemeinde Cham. Inhaberin der Firma ist Wwe. Marie Baumgartner geb. Bitzi, von Eschenbach LU, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Heinrich Baumgartner, Metzgerei & Wirtschaft z. Rebstock», in Hagendorn, Gemeinde Cham. Betrieb der Metzgerei und Wirtschaft z. Rebstock.

5. Juli 1968.

Industrie-Anlagen A.G., in Zug, Beratung, Planung, Lieferung und Einrichtung von industriellen und technischen Anlagen aller Art usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. 7. 1965, S. 2339). Neues Domizil: Grabenstrasse 36 (b. M. Chiesas).

5. Juli 1968. Wertschriften, Beteiligungen usw.

Radiola AG (Radiola SA) (Radiola LU), in Zug. Mit Statuten vom 2. Juli 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertschriften und Beteiligungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 107 830, eingeteilt in 107 830 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Karl Etter, von Birwinken TG und Hombrechtikon ZH, in Hombrechtikon, Präsident; Dr. Johann Georg Hoyos, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. P. Stadlin).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

5. Juli 1968. **Findus International S.A., à Châtel-Saint-Denis, participations, etc. (FOSC. du 7. 3. 1967, N° 55, p. 818).** La signature du directeur Hansruik Caspar Schweizer est radiée. Robert Kraft, de nationalité allemande, à La Tour-de-Peilz, est nommé sous-directeur avec signature individuelle pour l'ensemble de la société.

Bureau de Fribourg

5. Juli 1968. **Allastie S.A., à Fribourg (FOSC. du 30. 12. 1963, N° 304, p. 3677), achat, vente et commerce de tous articles élastiques, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1968, la société a décidé de transformer ses actions au porteur en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées.**

5. Juli 1968. **Mefina S.A., à Fribourg (FOSC. du 6. 1. 1967, N° 4, p. 48), participations, etc. A été nommé membre du conseil d'administration sans signature: Rodo de Salis, de Sogrio GR, à Neuchâtel.**

5. Juli 1968. **Rabieca S.A., à Fribourg, achat et vente de café et autres denrées alimentaires etc. (FOSC. du 13. 6. 1963, N° 135, p. 1731).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 février 1968, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8. Juli 1968. **Société anonyme Le Parc S.A., à Fribourg, commerce et fabrication de produits industriels, etc. (FOSC. du 16. 7. 1947, N° 163, p. 1994).** Suivant procès-verbal authentique du 1^{er} juillet 1968, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: La société a pour but le commerce et la fabrication de produits industriels. Elle peut acquérir, vendre et gérer des immeubles.

8. Juli 1968. **S.A.T.I. (Société anonyme de Tractations Immobilières), à Fribourg (FOSC. du 28. 10. 1946, N° 252, p. 3139).** Suivant procès-verbal authentique du 13 juin 1968, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: faire toutes transactions commerciales mobilières et immobilières et d'une façon générale toutes opérations se rattachant à ce but. Le capital social, en vertu de l'art. 735 CO a été réduit de fr. 100 000 à fr. 50 000, par l'annulation de 500 actions de fr. 100 nominatives. Le capital social actuel, entièrement versé, est de fr. 50 000 divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives.

An den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 30. März 1968 und 22. Juni 1968 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 200, welche voll einbezahlt sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. Juli 1968.

Fleischhandel AG. Chur, vorm. G. Buchli, Metzgerei, Chur, in Chur, Metzgereien und Fleischhandel (SHAB. Nr. 123 vom 30. 5. 1967, S. 1845). An der Generalversammlung vom 31. Mai 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Fleischhandel AG. Chur, vorm. G. Buchli, Metzgerei, Chur, in Liq., durchgeführt**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Johann Erni, von Trin, in Chur. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Linus Silvestri ist erloschen.

5. Juli 1968. Gasthaus.

Hans Schwarz, in Splügen, Betrieb des Gasthauses Tambo (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1946, S. 3535). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRVO infolge Todes des Inhabers vom Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1968.

Asssekuranz Syndikat A.G., in Coira, partecipazione (FUSC. del 13. 4. 1966, N° 85, p. 1174). Nuovo recapito: c/o Dr. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

5. Juli 1968. Schreinerei.

Pius Caviezel, in Rhäzüns. Inhaber dieser Firma ist Pius Caviezel, von Vrin, in Rhäzüns. Bau- und Möbelschreinerei. Hauptstrasse 14.

5. Juli 1968. Partecipazioni.

Collina D'Oro S.A., in Coira, partecipazione (FUSC. del 30. 3. 1961, N° 123, p. 1531). Nuovo recapito: c/o Dr. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. Juli 1968. Kunststoffe.

Sturo AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung thermoplastischer Kunststoffe zu Halb- und Fertigfabrikaten und deren Vertrieb sowie die Herstellung von Werkzeugen für die Kunststoffindustrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Hans Studer», Fabrikation von Kunststoffspritzstücken und Apparatebau, in Weinfelden, Materialvorräte, Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1968 zum Preise von Fr. 127 000 und die Liegenschaft Parzelle Nr. 3467, Deucherstrasse 36, in Weinfelden, gemäss Liegenschaftsverkaufvertrag vom 28. Juni 1968 zum Preise von Fr. 316 000. Der Uebernahmepreis von total Fr. 443 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 57 000 sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Hans Studer und Mitglied ist Hedy Studer, beide von Oberhofen bei Illighausen, in Weinfelden. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Deucherstrasse 36.

4. Juli 1968.

Egeli Treuhand A.G. Weinfelden, in Weinfelden (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4032). Der Geschäftsführer Willy Gasser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Egeli, bisher Präsident, ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

4. Juli 1968.

AG für Tiernahrung, in Horn, Herstellung und Vertrieb von jeglicher Tiernahrung sowie von Zubehör für die Tierhaltung (SHAB. Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1433). Jetziges Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 129, bei Dr. Roger Perret.

4. Juli 1968.

Käsergesellschaft Lachen-Eggetsbühl, in Lachen-Anetswil (SHAB. Nr. 173 vom 27. 7. 1967, S. 2560). In der Generalversammlung vom 6. März 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu **Käsergenossenschaft Lachen-Eggetsbühl**. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Aktuar und der Kassier. Der Präsident Hans Walter ist zugleich Kassier.

4. Juli 1968.

Ultra-Plastik H. Tippmar, in Arbon. Firmainhaber ist Hans-Rudolf Tippmar, von Heiden AR, in Rebstein. Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln. Brühlstrasse 32.

5. Juli 1968.

Baugenossenschaft «Arbor felix», in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Januar 1968 eine Genossenschaft. Zweck der Genossenschaft ist der Ankauf von Bauland, die Uebernahme von Baurechtsland und die Erstellung von Wohnhäusern sowie die Vermietung der Wohnungen in erster Linie an die Mitglieder. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 100 ausgeben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident ist Fritz Adami, von und in Arbon. Sekretär ist Willi Hinterberger, von Altstätten SG, in Steinach SG, und Kassier Robert Langenegger, von Bühler AR, in Arbon. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Promenadenstrasse 3, beim Präsidenten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

5. Juli 1968. Architettura, ecc.

Charles Keller S.A. (Charles Keller AG) (Charles Keller S.A.), in Minusio, assunzione di mandati d'architettura, ecc. (FUSC. del 23. 10. 1967, N° 248, p. 3513). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno a seguito del trasferimento della sede della società a Zurigo (FUSC. del 17. 6. 1968, N° 139, p. 1301).

Ufficio di Lugano

1° luglio 1968. Legna, carboni, ecc.

Vitalini Carlo, in Melide, legna e carboni-impresa costruzioni (FUSC. del 19. 9. 1949, p. 2436). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

3 luglio 1968. Costruzioni.

Torchio Valentino, in Dino di Sonvico. Titolare: Valentino Torchio, da ed in Sonvico. Impresa di costruzione.

8 luglio 1968.

Financial Group and Investment Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notariale e statuto del 1° luglio 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto: la vendita e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D^r Tito Tetamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; D^r Orazio

Dotta, da Airole, in Castagnola, membro, e Mario Baggi, di nazionalità italiana, in Bologna (Italia), membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tetamanti-Spiess-Dotta.

8 luglio 1968. Immobili, ecc.

Juni S.A., in Lugano. Società anonima con statuto del 3 luglio 1968. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili; la gestione di titoli azionari e di quote di società; la partecipazione a società o imprese, nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazione: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: D^r Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. D^r Renzo Rezzonico.

8 luglio 1968. Partecipazione, ecc.

Sinifra S.A., in Lugano. Società anonima con statuto del 2 luglio 1968. Scopo: la partecipazione al finanziamento di imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, rilevandone in tutto od in parte il capitale sociale o la gestione. La società potrà amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società sulle borse valori svizzere o estere; acquistare e vendere; permutare ed amministrare beni immobili. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Cenere 9, presso studio legale Perucchi-Colombo.

8 luglio 1968. Orologi, ecc.

Real Watch S.A., in Melano. Società anonima con statuto del 28 giugno 1968. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di orologi; l'importazione e l'esportazione di orologi e la rappresentanza dei relativi articoli. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è Mercedes Garcea n. Bozza, da ed in Melano. Vasco Garcea, di nazionalità italiana, in Melano, è procuratore con firma individuale.

8 luglio 1968. Immobili, ecc.

Marerogia S.A., in Lugano, l'acquisto, la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 5. 7. 1968, N° 155, p. 1462). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

8 luglio 1968. Falegnameria, ecc.

Casanova Marcel, in Lugano. Titolare: Marcel Casanova, da Vrin GR, in Massagno. Falegnameria, mobili, arredamenti e serramenti. Besso, Via al Nido N° 3.

8 luglio 1968. Partecipazione, ecc.

Clohdhling S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 19. 12. 1967, N° 297, p. 4161). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

8 luglio 1968. Immobili, ecc.

Commodore Residence «Mirantina S.A., in Lugano, la compravendita di immobili, ecc. (FUSC. del 27. 6. 1966, N° 147, p. 2075). Nell'assemblea generale straordinaria del 2 luglio 1968, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 2 500 000 a fr. 4 000 000 mediante l'emissione di 1500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 4 000 000 diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

8 luglio 1968.

Guinar-Film S.A., in Lugano. Società anonima con statuto del 4 luglio 1968. Scopo: produzioni e realizzazioni cinematografiche e televisive; film spettacolari, documentari, pubblicitari e ogni forma di spettacolo televisivo; noleggio e vendita di produzioni cinematografiche e televisive; noleggio, vendita e installazione di apparecchiature cinematografiche e televisive; consulenze per pubblicità. La società può partecipare a altre imprese. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giovanni Tami, da ed in Arbedo. Recapito: Via Besso 43 (uffici propri).

8 luglio 1968.

A. R. Appartamenti Residenziali S.A., in Lugano, compravendita di immobili, ecc. (FUSC. del 3. 4. 1968, p. 707). Nell'assemblea generale straordinaria del 3 luglio 1968, la società ha deciso di modificare lo scopo in: compravendita di immobili, gestione, amministrazione, impresa di costruzioni. In particolare la società costituisce un diritto di compera sulla particella N° 1050 di Lugano per fr. 870 000. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

8 luglio 1968. Prodotti plastici, ecc.

Paststar S.A., in Barbengo. Società anonima con statuto del 26 giugno 1968. Scopo: la fabbricazione ed il commercio in genere di prodotti plastici, nonché l'eventuale partecipazione ad altre società aventi i medesimi scopi. Capitale: fr. 200 000 diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Silvio Tarchini, da Balerna, in Viganello, presidente; Giancarlo Tarchini, da Balerna, in Viganello, membro, e Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, membro, tutti con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

5 luglio 1968.

Società Anonima Turismo Zennaro in liquidazione, in Chiasso, incrementare il turismo, sviluppare viaggi per terra, mare e aria, ecc. (FUSC. del 7. 2. 1968, N° 31, p. 265). La procedura di fallimento, essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio. (Decreto 3 luglio 1968 della Pretura di Mendrisio.)

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

27 mai 1968.

Centre de dégustation de vins, à Yverne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de faire connaître les vins produits, encavés ou vendus par ses membres, en créant un centre de dégustation. Les statuts portent la date du 29 janvier 1968. Sont émises des parts sociales de fr. 1000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité d'administration composé de 5 membres. Il est composé de: Robert Isoz, de Chateau-d'Oex, à Yverne, président; Edgard Pilet, de Villeneuve, à Veytaux, vice-président; Maurice Leyraz, de Rivaz, à Aigle; Hans Müller, de Sâys GR, à Villeneuve, et Edouard Herren, de Mühlberg, à Vevey. Jean-Claude Ansermoz, d'Aigle et Yverne, à Yverne, est secrétaire hors comité. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou la signature collective de l'un de ces derniers avec un autre membre du comité ou le secrétaire. Locaux: chez M. Jean-Claude Ansermoz, à Yverne.

Bureau de Cully

5 juillet 1968. Vins.

Hri Contesse, société anonyme, à Cully, commerce de vins, etc. (FOSC. du 10. 3. 1964, p. 779). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1968, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

5 juillet 1968. Immeubles.

S. I. La Séchaude A. S.A., à Savigny, société immobilière (FOSC. du 9. 8. 1961, p. 2330).

S. I. La Séchaude B. S.A., à Savigny, société immobilière (FOSC. du 9. 8. 1961, p. 2330).

S. I. La Séchaude C. S.A., à Savigny, société immobilière (FOSC. du 9. 8. 1961, p. 2330).

S. I. La Séchaude D. S.A., à Savigny, société immobilière (FOSC. du 9. 8. 1961, p. 2330).

S. I. La Séchaude E. S.A., à Savigny, société immobilière (FOSC. du 9. 8. 1961, p. 2330).

Reñe Studer, président, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de Henri-Paul Brechbuhl, de et à Genève, président; Pierre Chavannes, secrétaire, et Antoine Ricard, membre (déjà inscrits). La société continue à être engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Grandson

4 juillet 1968. Alimentation, vins, etc.

Simone Centivives, aux Tuileries de Grandson, commune de Grandson, alimentation générale, vins liqueurs (FOSC. du 1. 4. 1965, N° 76, p. 1031). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

4 juillet 1968. Alimentation, etc.

Société Coopérative MIGROS, Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 31. 1. 1967, p. 388). Statuts modifiés les 29 mai 1961, et 5 juin 1967, sur des points non soumis à publication.

4 juillet 1968.

Guilde du Vin (Weingilde) (Ghilda del Vino), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 4. 3. 1968, p. 469). Par décision du 13 juin 1968, le Président du Tribunal du district de Lausanne a levé la curatelle; la signature de Max Luisier est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président Arthur Cherpillod, de Vucherens, à Lausanne, du vice-président Roger Frosio, de Auresio TI, à Eublens VD, et du secrétaire Jean-Pierre Cuendet, de Ste-Croix, à St-Prex (inscrits).

4 juillet 1968. Produits pharmaceutiques.

Johann Franz Frey «Herbasanum», à Lausanne, commerce de produits pharmaceutiques (FOSC. du 27. 5. 1968, p. 1132). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 juillet 1968.

Nickal, à Renens, exportation, importation de tous produits bruts et manufacturés, société anonyme (FOSC. du 3. 12. 1952, page 2945).

Fonderie de précision S.A., à Renens (FOSC. du 22. 12. 1956, p. 3286).

Femaso Société Anonyme, à Lausanne, mise en valeur de brevets et licences pharmaceutiques (FOSC. du 11. 12. 1947, page 3676).

L'administrateur Willy Tissot est démissionnaire, sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Carlo di Francesco, de Brigue, à Lausanne.

4 juillet 1968.

Keithley Instruments S.A., à Pully (FOSC. du 7. 1. 1965, p. 55). Conseil: Joseph Faber Keithley, des USA, à Shaker Heights (Ohio, USA), président; Gérard Schlaeppli (administrateur), nommé secrétaire, et Walter Schenkel, de Diemerswil, à Pully, lesquels signent individuellement. La signature de Mostyn Thomas Davies est radiée.

4 juillet 1968.

Bullion Exchange and Trading Company Ltd, à Lausanne, transactions financières et commerciales à l'étranger concernant les métaux, société anonyme (FOSC. du 19. 4. 1967, p. 1335). L'administrateur Léon Euzehelian est démissionnaire, sa signature est radiée. Maurice Duchamp de la Genesle, de France, à Lausanne, est nommé administrateur-délégué, avec signature collective à deux.

4 juillet 1968. Produits et matériel médicaux, etc.

Medica Materia S.A., à Lausanne, commerce de produits et matériel médicaux (FOSC. du 19. 12. 1966, p. 4020). Nouveaux statuts: 28 juin 1968. Nouveau but: achat, vente, fabrication et représentation de produits et matériel médicaux ou utilisables pour la physiothérapie, les traitements paramédicaux, les laboratoires et l'industrie. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Les administrateurs André Huber et Maurice Von der Mühl sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Roger Manera (administrateur) nommé président et directeur, et Pierre Manera, de Ste-Croix, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du fondé de procuration Elisabeth Manera-Billet, de Ste-Croix, à Lausanne; les pouvoirs de Roger Manera sont modifiés en conséquence.

5 juillet 1968. Immeubles.

S.I. Devinetaz A, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1968. But: acheter, vendre, louer et construire tous immeubles. La société acquerra la parcelle 7764 commune de Lausanne, avenue du Temple, propriété par étage 17/1000 de P. 3036, constituant le lot 48, pour le prix de fr. 183 000, ainsi qu'une place de parc pour le prix de fr. 12 800. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateur avec signature individuelle: Henri Golay, du Chenit, à Pully. Bureau: rue du Grand-Chêne 2 (chez Golay et Chapuis).

5 juillet 1968. Articles de voyage.

Favre S.A. Lausanne, à Lausanne, vente d'articles de voyage (FOSC. du 18. 4. 1966, p. 1234). L'administrateur Mary Maruja Beracasa est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre Richard Spreter (président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

5 juillet 1968. Immeubles.

S. I. Devinetaz B, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1968. But: acheter, vendre, louer et construire tous immeubles. La société acquerra la parcelle 7767 commune de Lausanne, avenue du Temple, propriété par étage 21/1000 de P. 3036, constituant le lot 75, pour le prix de fr. 232 500, ainsi que deux places de parc pour le prix de fr. 25 600. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri Golay, du Chenit, à Pully. Bureau: rue du Grand-Chêne 2 (chez Golay et Chapuis).

5 juillet 1968. Immeubles.

S. I. Devinetaz C, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1968. But: acheter, vendre, louer et construire tous

immeubles. La société acquerra la parcelle 7732 commune de Lausanne, avenue du Temple, propriété par étage 17/1000 de P. 3036, constituant le lot 64, pour le prix de fr. 178 000, ainsi qu'une place de parc pour le prix de fr. 12 800. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres Seul administrateur, avec signature individuelle: Henri Golay, du Chenit, à Pully. Bureau: rue du Grand-Chêne 2 (chez Golay et Chapus).

5 juillet 1968. Immeubles.
S.I. Devinatz D, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1968. But: acheter, vendre, louer et construire tous immeubles. La société acquerra la parcelle 7768 commune de Lausanne, avenue du Temple, propriété par étage 10/1000 de P. 3036, constituant le lot 74, pour le prix de fr. 116 000, ainsi qu'une place de parc pour le prix de fr. 12 800. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri Golay, du Chenit, à Pully. Bureau: rue du Grand-Chêne 2 (chez Golay et Chapus).

5 juillet 1968. Travaux publics, bâtiments.
Gabella & Cie, Société anonyme, à Lausanne, étude et exécution de tous travaux publics et de bâtiments (FOSC. du 23.8.1966, p. 2684). L'administrateur Louis Gabella est décédé et l'administrateur Georges Bolomey est démissionnaire; leur signature est radiée. La procuration de Otto Bolliger est éteinte. Edouard Bruttin (directeur) actuellement à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

5 juillet 1968. Restaurant.
Jean-Pierre Perret, à Lausanne. Titulaire: Jean-Pierre Perret, séparé de biens d'Angèle, née Bagnoud, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Barre». Rue de la Barre 7.

5 juillet 1968. Alimentation.
Angèle Perret, à Lausanne. Titulaire: Angèle Perret, née Bagnoud, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne, épouse séparée de biens et autorisée de Jean-Pierre. Commerce d'alimentation. Avenue de Cour 69.

8 juillet 1968. Transmission d'ordres, immeubles, etc.
Faulkner, Dawkins and Sullivan S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1968. But: organisation et exploitation d'un service de transmission d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs mobilières et immobilières et de matières premières de tous genres, de même qu'un service d'information s'y référant pour le monde entier, à l'exception des Etats-Unis d'Amérique, en qualité de mandataire de la maison d'agents de change Faulkner, Dawkins and Sullivan, à New-York. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres, composé de Pascal Busson, de France, à Pully, président; M^r Eric Baudiat, d'Arcens-sur-Orbe, à Romanel-sur-Lausanne, vice-président; et Charles-Daniel Pache, d'Epalinges, à Lausanne, lesquels signent individuellement. Bureaux: Place de la Gare 10.

8 juillet 1968. Produits alimentaires, diététiques, cosmétiques.
Helios Dietetic S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1968. But: commerce, représentation, gestion, exploitation de brevets, licences et secrets de fabrication dans les branches des produits alimentaires, diététiques, cosmétiques et articles sanitaires ou en rapport avec la santé et l'hygiène humaine. La société reprendra, pour le prix de fr. 40 000, un commerce de fruits et légumes à Lausanne, rue Centrale 15, comprenant les installations, agencement, meubles, matériel et ustensiles, selon invention et convention annexés à l'acte authentique. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres, composé de Curt Hildesheimer, de Köniz, à Wabern, commune de Köniz, président; Robert Reinert, de La Chaux-de-Fonds, à Prilly, vice-président; Madeleine Blane, de Donat, à Breigny, secrétaire; et Pauline Reinert, de La Chaux-de-Fonds, à Prilly. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux: rue du Lion-d'Or 2 (chez Etude Menétray et Grassmann, notaires).

8 juillet 1968. Toutes marchandises.
Panchaud Frères S.A., à Lausanne, importation, exportation et transit de toutes marchandises (FOSC. du 22.2.1965, p. 571). L'administrateur Harry Windstom Hardicker Bailey est décédé; sa signature est radiée. René Meister (directeur inscrit) est nommé également administrateur; il continue à signer individuellement tant en qualité de directeur que d'administrateur.

8 juillet 1968. Meubles de style.
Stylart S.A., à Lausanne, représentation exclusive d'usines de meubles de style (FOSC. du 10.1.1968, p. 50). Transfert du siège social au Mont-sur-Lausanne. Nouveaux statuts: 1^{er} juillet 1968. Daniel Burkhalter, de Langnau i. E., à Prilly, est nommé directeur avec signature collective à deux. Domicile: le Grand Pré, route de la Clochette.

Bureau de Moudon

4 juillet 1968. Machines agricoles.
R. Grunder et Cie S.A., à Lucens (FOSC. du 16.6.1967, p. 2057), achat, vente, montage et réparation de machines agricoles, représentation en Suisse de toutes marques ou entreprises de construction de machines agricoles. Emile Grunder, président du conseil d'administration, inscrit avec signature individuelle, signe dorénavant collectivement avec l'un des autres administrateurs.

4 juillet 1968. Primeurs, conserves, etc.
Bernard Weibel, à Moudon, commerce de primeurs, fruits, légumes et conserves (FOSC. du 18.12.1950, p. 3245). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 juillet 1968. Primeurs, conserves, etc.
Bernard Duvoisin, successeur de Bernard Weibel, à Moudon. Le chef de la maison est Bernard Duvoisin, de Fontzenet VD, à Moudon, époux séparé de biens de Anne-Marie née Dutoit. Commerce de primeurs, fruits, légumes et conserves. Grand Rue 3.

Bureau de Nyon

5 juillet 1968. Immeubles.
La Villa des Fontaines S.A., à Gingsins. Suivant statuts du 4 juillet 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but des affaires immobilières. Peu après sa constitution, la société acquerra d'Edmond Chabloz, à Gingsins, pour le prix de fr. 2 100 000, une propriété sise sur le territoire de la commune de Gingsins, lieu dit en Pain Blanc et Mont d'Eaux Dessus, d'une surface approximative de 40 500 m². Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Brack, d'Oberneuforn et Nyon, à Nyon, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile légal: chez Edmond Chabloz. Bureaux: chez Burnier & Cie S.A., à Nyon.

Bureau d'Orbe

4 juillet 1968.
H. Bachofen, Pharmacie du Sapin, à Vallorbe (FOSC. du 20.7.1942, N° 165, p. 1668). Cette raison individuelle est radiée par suite de constitution de la société en nom collectif «H. et F. Bachofen & Cie, Pharmacie du Sapin», à Vallorbe, qui a repris les actifs et les passifs selon bilan d'entrée au 1^{er} janvier 1967.

4 juillet 1968.
H. et F. Bachofen & Cie, Pharmacie du Sapin, à Vallorbe. Sous cette raison sociale, Henri Bachofen, Hélène Bachofen née de Torrenté et Françoise Bachofen, tous de Nänikon ZH et Genève, à Vallorbe, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1967. Elle reprend, selon bilan au 1^{er} janvier 1967, les actifs et les passifs de la raison individuelle «H. Bachofen, Pharmacie du Sapin, à Vallorbe» ci-dessus radiée. But: Exploitation d'une pharmacie.

Bureau de Payerne

8 juillet 1968.
Grands Magasins Innovation S.A., succursale de Payerne, à Payerne (FOSC. du 6.6.1968, p. 1207), avec siège principal à Lausanne. La signature du directeur Philippe de Loës est radiée.

Bureau du Sentier

4 juillet 1968. Objets de bijouterie, etc.
Percollier S.A., au Brassus, commune du Chenit, achat et vente d'objets de bijouterie et paeoilles (FOSC. du 13.3.1965, N° 59, p. 780). Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1968, la société a décidé l'augmentation de son capital de fr. 100 000 à fr. 400 000. Il a été créé 300 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le capital social est ainsi fixé à la somme de fr. 400 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et de 300 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 juillet 1968. Fromages, etc.
H. Rochat-Golay, Société Anonyme, au Pont, commune de l'Abbaye (FOSC. du 15.11.1965, N° 267, p. 3590). Dans son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} juillet 1968, la société a décidé l'augmentation de son capital social de fr. 60 000 à fr. 200 000 par l'émission de 140 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital ancien de fr. 60 000 a été transformé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social s'élève actuellement à fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le but de la société est le suivant: commerce de fromages et vacheries; fabrication et vente de fromages à pâtes molles; achat et vente d'immeuble. Les statuts ont été modifiés en conséquence de même que sur un point non soumis à publication.

Bureau d'Yverdon

8 juillet 1968.
Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Yverdon, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 16.7.1968, N° 164, p. 1547) avec siège principal à Lausanne. La signature de Francis Yaux, directeur, est radiée.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau Brig

5. Juli 1968.
Bauunternehmung Bittel, in Bellwald (SHAB. Nr. 266 vom 13.11.1967). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

5. Juli 1968.
Karl Burgener, Sanitäre Installationen, in Glis (SHAB. Nr. 285 vom 5.12.1960). Der Geschäftssitz befindet sich nun in Brig. Die Firma lautet neu: Karl Burgener, Sanitäre & Heizungsinstalltionen, Spenglerei, Hojistrasse 3.

5. Juli 1968. Möbel.
Siegfried Imhof, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Imhof, von und in Naters. Handel mit Möbeln. Belalpstrasse. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 67, Abs. 4.)

5. Juli 1968.
Buffet BVZ, Paula Ruppen-Andres, in Stalden. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Oswald Ruppen, Paula Ruppen, geb. Andres, von Stalden und Saas-Fee, in Stalden. Betrieb des Buffet der Brig-Visp-Zermatt-Bahn.

5. Juli 1968.
Ady Lauber, Armierungen, in Täsch. Inhaber dieser Firma ist Adelrich Lauber, von und in Täsch. Verlegen von Armierungen für Eisenbeton. Oberdorf.

5. Juli 1968.
Wasserleitung zen Stricken-Brünnen, in Törbel. Unter dieser Firma besteht gestützt Statuten vom 31. März 1968 eine Genossenschaft. Zweck: Erstellung, Ausbau, Betrieb und Unterhalt einer Wasserversorgung für die Region des Weilers Brünnen auf Gebiet der Gemeinde Törbel. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Ihm gehören an: Theodor Seematter als Präsident, Konrad Zuber als Kassier und Albert Karlen als Aktuar, alle von und in Törbel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: beim Präsidenten.

5. Juli 1968.
Cremonini & Darioli, Tabac City, in Zermatt. Kollektivgesellschaft. Handel mit Zigaretten, Tabak und Raucherartikeln (SHAB. Nr. 156 vom 7.7.1966). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

Bureau de Sion

27 juin 1968. Immeubles.
Les Deux Dailles S.A., à Montana sur Randogne, achat, vente, échange, location, construction et gerance d'immeubles (FOSC. du 18.2.1965, N° 40, p. 535). Jean Roh a démissionné; sa signature est radiée. Reynald Acty, de Martigny, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Herbert Sherman, à Randogne.

5 juillet 1968. Immeubles.
S.I. Les Anémones Vercorin S.A., à Sierre. Suivant statuts du 6 juin 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la gerance, la location et la construction de tous immeubles. Elle peut s'intéresser à toutes affaires immobilières en relation avec son but. Il est fait apport des immeubles sur Chalais art. 2436 N° 165 Roches-Hommes de 243 m², art. 4964 N° 152 idem champs de 222 m², art. 5110 N° 187 A idem de 78 m² pour le prix global de fr. 30 000, montant payable par remise à l'apporateur de 60 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital social de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée s'ils sont tous connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administra-

tion d'un à plusieurs membres. Camille Summermatter, de et à Randa, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M^r Pierre de Chastonay, avocat-notaire, 26, rue du Bourg.

5 juillet 1968.
Gabella & Cie, Société Anonyme, succursale de Sion, à Sion (FOSC. du 16.8.1966, N° 190, p. 2618), avec siège principal à Lausanne. Les signatures des administrateurs Louis Gabella, décédé, et Georges Bolomey, démissionnaire, sont radiées. Otto Bolliger n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée. Edouard Bruttin, de St-Léonard VS, à Lausanne (jusqu'ici directeur), a été nommé administrateur avec signature sociale individuelle. Ses pouvoirs ont été modifiés en conséquence.

5 juillet 1968. Immeubles.
S.I. Alpe Blanche Montana, à Montana, commune de Montana. Suivant statuts du 27 juin 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises similaires. Elle se propose l'achat de Joseph Praplan et Consorts d'un appartement dans l'immeuble Beaulac, à Montana, soit la PPe 10090 de la parcelle de base 132 fol. 44 du cadastre de Montana 37/1000 pour le prix global de fr. 90 000, payable en espèces. Le capital social de francs 50 000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications auront lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Marius Rey, de et à Lens, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: Bernard Solio, Le Rawyl, Montana; bureaux: chez Marius Rey, ag. Valésia, Crans-sur-Sierre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 juillet 1968. Maçonnerie.
Henri Rognon, à Gorgier, entreprise de maçonnerie, en faillite (FOSC. du 8.11.1967, N° 262, p. 3694). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

5 juillet 1968.
Association de Viticulteurs de la Côte Neuchâtoise, Caves du Prieuré, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, société coopérative (FOSC. du 7.6.1967, N° 130, p. 1946). L'administrateur Marcel Weber, trésorier, décédé, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Paul-Henri Burgat est président (déjà inscrit); Dr Charles-A. Pettavel, de Bôle, à Neuchâtel, est vice-président (déjà inscrit comme assesseur sans signature); Benoit Roulet est secrétaire (déjà inscrit); Eric Du Bois, du Locle, à Peseux, est trésorier (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire, du trésorier et du sous-directeur Louis Steininger (déjà inscrit). Adresse: Grand rue 25.

5 juillet 1968. Appareils électroniques, etc.
Polytronic S.A., à Neuchâtel, commune de St-Aubin-Sauvages, recherche, fabrication, achat et vente d'appareils électroniques et techniques (FOSC. du 8.3.1966, N° 56, p. 771). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Hermann Thalmann, président (jusqu'ici inscrit comme administrateur unique) et Claude Thalmann, de Neuchâtel, à Egg ZH, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs. Nouvelle adresse: Avenue de Neuchâtel 86, chez le président du conseil d'administration.

Bureau de Neuchâtel

5 juillet 1968. Constructions, travaux publics, etc.
Marcaei S.A., à Neuchâtel, exploitation d'une entreprise de construction, travaux publics, génie civil, etc., société anonyme (FOSC. du 29.4.1963, N° 98, p. 1223). Louis Antoine Marcaei, jusqu'ici administrateur unique, a été nommé président du conseil d'administration et Hermann Studer, de Trimbach SO, à Neuchâtel, secrétaire du conseil d'administration, tous deux avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Louis Antoine Marcaei sont modifiés en ce sens.

5 juillet 1968. Produits horlogers, etc.
Elgin S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC. du 21.2.1968, N° 43, p. 377). Jerome W. Robbins, président, ensuite de démission, ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Robert F. McDonald, des U.S.A., à Elgin (Illinois, U.S.A.), a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Folgende Ausweiskarte für Handelsreisende wird als ungültig erklärt: Handelskarte Nr. 46516/1 des Stadthalteramtes Winterthur, ausgestellt am 21. Februar 1968 (2. Ausfertigung). Inhaber: Frau Berta Fischer-Schoder, geb. 29. November 1918, wohnhaft Schafisheim (Aargau). Firma: Blinden- und Invalidenwerk, Blüwis, A. Pellanda, Winterthur. Gültig: bis 8. Januar 1969. (AA. 274)

8401 Winterthur, den 15. Juli 1968 Statthalteramt Winterthur

Telamon S.A., Chêne-Bourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 10 juillet 1968 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur M. E. Gubler, 6, rue Bonivard, 1211 Genève 1. (AA. 2739)

Genève, le 11 juillet 1968

Le liquidateur

Bank Wädenswil, Wädenswil

Bilanz per 30. Juni 1968

Aktiven		Passiven	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	Fr. 5 415 844.05	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 1 381 682.94
Coupons	15 699.58	Bankenkreditoren auf Zeit	1 050 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	11 203 653.31	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	11 159 780.29
Bankendebitoren auf Zeit	4 625 714.—	Kreditoren auf Zeit	9 535 496.80
Wechsel	2 567 204.17	davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 2 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Fr. 5 765 911.11	Spareinlagen	39 952 356.93
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	Fr. 26 953 460.32	Depositen- und Einlagehefte	6 271 465.47
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	834 575.—	Kassenobligationen	26 307 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 170 000.—		Pfandbriefdarlehen	8 450 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 495 000.—	Checks und kurzfristige Dispositionen	310 000.—
Hypothekaranlagen	45 019 250.—	Akzente (Totalbetrag: Fr. 500 000.—)	500 000.—
Wertschriften	14 134 751.25	Sonstige Passiven	6 557 018.58
Syndikatsbeteiligungen	763 821.30	Kapital	3 000 000.—
Bankgebäude	50 000.—	Reserven	4 200 000.—
Sonstige Aktiven	1.—	Gewinn-Vortrag	170 084.08
	118 844 885.09		118 844 885.09

SPA Société d'Assurance de Protection juridique, Genève

Bilan au 31 décembre 1967

Actif		Passif	
Valeurs mobilières:	Fr.	Fonds propres:	Fr.
Obligations et lettres de gage	143 290.—	Capital social	100 000.—
Titres de gage immobilier	15 000.—	Fonds de réserve	14 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	8 998.03	Reserves spéciales:	
Avoirs en banques	61 284.63	Fonds d'organisation	2 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	23 921.75	Reserves techniques, réassurances déduites:	
Prorata d'intérêts et loyers	3 604.60	Reserve pour risques en cours	85 979.20
Mobilier et matériel	1.—	Reserve pour sinistres à régler	27 650.—
Autres actifs	7 690.55	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 034.70
	263 790.56	Engagements:	
		agents	4 450.90
		Autres passifs	23 286.60
		Solde du compte de profits et pertes	4 389.16
			263 790.56

1200 Genève, le 28 juin 1968

SPA Société d'Assurance de Protection juridique
J. Ziegler

A. Wüss

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verwertung der Rapserte 1968 und den Rapsanbau 1968/69
(Vom 10. Juli 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 20 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, sowie auf die Artikel 12, 43 und 52 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie, an die Verledestation gelieferte Rapsaat der Ernte 1968 aus ordnungsgemäss abgeschlossenen Anbauverträgen wird auf 120 Franken je 100 kg Winterraps und 100 Franken je 100 kg Sommerraps festgesetzt. Für Ablieferungen aus Anbau ohne Vertrag oder in Ueberschreitung eines Vertrages beträgt der Preis 60 Franken je 100 kg Winterraps und 50 Franken je 100 kg Sommerraps. Diese Preise gelten für Rapsaat mit einem Wassergehalt von 11,1 bis 12 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 11,1 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 Prozent bis 14 Prozent beträgt der Abzug 70 Rappen je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einer vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 11,1 Prozent beträgt die Zulage 70 Rappen für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat, höchstens aber 8 Franken je 100 kg.

Art. 2. Für die Verwertung der Rapserte 1968 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapsaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Oelwerke sowie die Verwertung des Rapsöles und der Verarbeitungsrückstände. So kann es insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

- a) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die Uebernahme der Rapserte, die Ermittlung des Gebrauchswertes der einzelnen Partien Rapsaat, die Ablieferung an die Oelwerke und die Rücknahme der Verarbeitungsrückstände durch die Produzenten;
- b) mit den Oelwerken über die Verarbeitung der Rapsaat sowie über die Verwertung und die Verkaufspreise der Erzeugnisse;
- c) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die ihnen für ihre Mitwirkung zukommenden Entscheidungen.

Art. 3. Die Verkaufspreise der Erzeugnisse (Art. 2, Buchstabe b) werden von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle bestimmt.

Art. 4. Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Rapserte 1969 von einer Anbaufläche bis zu 8000 ha unter der Bedingung, dass die Produzenten die Verarbeitungsrückstände (Rapskuchen, Rapsextraktionsschrot) im Verhältnis ihrer Rapslieferungen zurücknehmen.

Art. 5. Für die Ernte 1969 wird der Bundesrat den Produzentenpreis für Rapsaat aus Anbauverträgen festsetzen unter Berücksichtigung der Gesteungskosten, der Ertrags- und Verwertungsverhältnisse.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt am 15. Juli 1968 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft sind mit dem Vollzug beauftragt.

Der Bundesratsbeschluss vom 7. Juli 1967 über die Verwertung der Rapserte 1967 und den Rapsanbau 1967/68 ist aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1968 et la culture de cet oléagineux en 1968/69
(Du 10 juillet 1968)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 20 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu les articles 12, 43 et 52 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1968 dans les cultures ayant fait l'objet de con-

trats en règle est fixé à 120 francs les 100 kilos de colza d'automne et à 100 francs les 100 kilos de colza de printemps, franco gare de départ. La graine provenant de cultures libres ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 60 francs les 100 kilos de colza d'automne et 50 francs les 100 kilos de colza de printemps. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 11,1 à 12 pour cent d'eau. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 70 centimes par 100 kilos pour 0,5 pour cent d'écart. Au-delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établi par le Département de l'économie publique. Au-dessous de 11,1 pour cent, le supplément sera de 70 centimes pour 0,5 pour cent d'écart, mais au maximum de 8 francs par 100 kilos.

Art. 2. Afin d'assurer le placement de la récolte de 1968, le Département de l'économie publique réglera l'achat au producteur, la mise en oeuvre par les huileries, ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions:

- a) avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la prise en charge de la récolte, la taxation des lots offerts, la livraison aux huileries et la reprise des sous-produits par les producteurs;
- b) avec les huileries, pour ce qui est de la transformation de la graine, du placement et des prix de vente des produits;
- c) avec les groupements agricoles, au sujet de l'indemnité due pour leur participation.

Art. 3. Les prix de vente des produits (art. 2, lettre b) seront fixés par l'Office fédéral du contrôle des prix, compte tenu des cours des huiles comestibles courantes et après entente avec la division de l'agriculture.

Art. 4. La Confédération garantit aux producteurs l'achat du colza récolté en 1969 dans le pays sur une surface de 8000 hectares au maximum, à condition qu'ils reprennent les sous-produits (tourteaux et grumeaux d'extraction) au prorata de leurs livraisons.

Art. 5. Pour la récolte de 1969, le Conseil fédéral fixera le prix de la graine provenant des cultures sous contrat, compte tenu des frais de production, des rendements et des possibilités d'utilisation.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juillet 1968. Le Département de l'économie publique, l'Office fédéral du contrôle des prix et la division de l'agriculture sont chargés de son exécution.

Est abrogé l'arrêté du Conseil fédéral du 7 juillet 1967, concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1947 et la culture de cet oléagineux en 1967/1968. Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Bundesratsbeschluss

betreffend Aenderung des Bundesratsbeschlusses über Gehaltsnormen für Milchersatzfuttermittel
(Vom 10. Juli 1968)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der Bundesratsbeschluss vom 29. Mai 1968 über Gehaltsnormen für Milchersatzfuttermittel wird wie folgt geändert:

Art. 2, Abs. 1. Es dürfen nur Milchersatzfuttermittel für Dritte oder für den eigenen Bedarf hergestellt oder in Verkehr gebracht werden, welche mindestens 60 Prozent Magermilchpulver und 2,7 Prozent Milchfett enthalten. Als Ergänzung des Milchfettgehaltes des Magermilchpulvers darf nur Trockenmilch inländischer Herkunft verwendet werden.

Dieser Beschluss tritt am 15. Juli 1968 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant celui qui fixe les normes de composition pour les succédanés du lait
(Du 10 juillet 1968)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

L'arrêté du Conseil fédéral du 29 mai 1968 fixant des normes de composition pour les succédanés du lait est modifié comme il suit:

Art. 2, 1^{er} al. Il n'est permis de fabriquer pour des tiers ou pour ses propres besoins, ou encore de mettre dans le commerce que des succédanés qui contiennent au moins 60 pour cent de poudre de lait écrémé et 2,7 pour cent de graisse lactique. Seule la poudre de lait du pays peut être utilisée pour compléter la teneur en graisse lactique de la poudre de lait écrémé.

Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juillet 1968.

**Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse**

Ausweis - Situation 15. Juli/juillet 1968

	Fr.	Veränderungen Changements	Fr.
Aktiven - Actif			
Goldbestand - Encaisse or	11 258 461 037.55	+	151 609.50
Devisen - Devises	1 394 382 014.14	+	13 756 780.37
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	390 586 666.67		—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel - Effets de change	91 197 623.85		
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse		+	1 543 289.80
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	25 350 214.83	-	3 508 260.52
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étranger en fr.s.	867 000 000.—		—
Wertschriften - Titres			
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	17 128 000.—		
andere - autres	163 474 001.—		—
Korrespondenten - Correspondants			
im Inland - en Suisse	34 926 517.78	+	3 340 408.72
im Ausland - à l'étranger	15 487 327.75	-	18 167 834.15
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	60 503 238.31	-	2 482 716.12
Zusammen - Total	14 318 496 641.88		
Passiven - Passif			
Eigene Gelder - Fonds propres	60 000 000.—		—
Notenumlauf - Billes en circulation	10 520 209.465.—	-	175 376 030.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 494 703 730.16		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	350 240 348.21	+	169 183 567.96
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	375 000 000.—		—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	518 343 098.51	+	825 739.64
Zusammen - Total	14 318 496 641.88		

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967
Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967

3%

Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967
Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967

3 1/2%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1^{er} avril 1968

3%

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966
pour autres stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966

3 1/2%

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					Niederlande hFl.
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	
	d) mit einem Gehalt an Stärke von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	282.—	22.56	27.85	3 525	282.—	20.42
	2. anderer	16 %	415.—	33.20	40.98	5 188	415.—	30.05
	e) mit einem Gehalt an Stärke von 65 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	439.—	35.12	43.35	5 488	439.—	31.78
	2. anderer	16 %	551.—	44.08	54.41	6 888	551.—	39.89
	f) mit einem Gehalt an Stärke von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	141.—	11.28	13.92	1 763	141.—	10.21
	II. mit einem Gehalt an Milchlaktose:							
	a) von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	868.50	69.96	92.32	11 456	868.50	62.52
	b) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	1064.50	86.08	118.74	14 556	1064.50	76.31
19.03	Teigwaren:							
	A. Ei enthaltend	15 %	440.50	35.24	43.50	5 506	440.50	31.89
	B. andere:							
	I. keinen Weichweizengriess oder kein Weichweizenmehl enthaltend	15 %	440.50	35.24	43.50	5 506	440.50	31.89
	II. andere	15 %	442.—	35.36	43.64	5 525	442.—	32.—
19.04	Sago (Tapiokasago, Sago aus Sagomark, Kartoffelsago und anderer)	13,2%	141.—	11.28	13.92	1 763	141.—	10.21
19.05	Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide hergestellt (Puffreis, Corn Flakes und dergleichen):							
	A. auf der Grundlage von Mais	10 %	427.50	34.20	42.21	5 344	427.50	30.95
	B. auf der Grundlage von Reis	10 %	265.—	21.20	26.17	3 313	265.—	19.19
	C. andere	10 %	430.50	34.44	42.51	5 381	430.50	31.17
19.06	Hostien, Oblatenkapseln für Arzneiwaren, Siegeloblaten und dergleichen	11 %	480.—	38.40	47.40	6 000	480.—	34.75
19.07	Brot, Schiffszwieback und andere gewöhnliche Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten:							
	A. Knäckebrot	10 %	303.50	24.28	29.97	3 794	303.50	21.97
	B. ungesäuertes Brot (Matzen)	10 %	447.—	35.76	44.14	5 588	447.—	32.36
	C. Glutenbrot für Diabetiker	22 %	1091.—	87.28	107.73	13 638	1091.—	78.99
	D. andere, mit einem Gehalt an Stärke:							
	I. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	21,5%	199.50	15.96	19.70	2 494	199.50	14.44
	II. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	21,5%	354.—	28.32	34.95	4 425	354.—	25.63
19.08	Feine Backwaren, auch mit beliebigem Gehalt an Kakao:							
	A. Lebkuchen, Honigkuchen und dergleichen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	I. von weniger als 30 Gewichtshundertteilen	22,7%	457.—	36.56	45.12	5 713	457.—	33.09
	II. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen	22,7%	608.50	48.68	60.08	7 606	608.50	44.06
	III. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	22,7%	760.—	60.80	75.04	9 500	760.—	55.02
	B. andere:							
	I. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	a) von weniger als 70 Gewichtshundertteilen	22,7%	506.50	40.52	50.01	6 331	506.50	36.67
	b) von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	22,7%	911.50	72.92	90.—	11 394	911.50	65.99
	II. mit einem Gehalt an Stärke von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	22 %	149.—	11.92	14.71	1 863	149.—	10.79
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	402.—	32.16	39.69	5 025	402.—	29.10
	2. andere	22,7%	1375.50	101.08	126.34	15 338	1375.50	88.18
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	503.50	40.28	49.72	6 294	503.50	36.45
	2. andere	22,7%	1477.—	109.20	136.36	16 606	1477.—	95.50
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 40 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	655.50	52.44	64.72	8 194	655.50	47.46
	2. andere	22,7%	1629.—	121.32	151.37	18 506	1629.—	106.50
	III. mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22 %	261.—	20.88	25.77	3 263	261.—	18.90
	2. andere	22 %	1477.50	107.—	134.04	16 150	1477.50	92.71
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 20 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	412.50	33.—	40.73	5 156	412.50	29.87
	2. andere	22,7%	1386.—	101.92	127.38	15 469	1386.—	88.94
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 20 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	666.—	53.28	65.76	8 325	666.—	48.22
	2. andere	22,7%	1776.50	130.88	163.52	19 881	1776.50	114.32
	IV. mit einem Gehalt an Stärke von 50 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22 %	372.50	29.80	36.78	4 656	372.50	26.97
	2. andere	22 %	1021.50	75.76	94.54	11 531	1021.50	66.35
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	487.—	38.96	48.09	6 088	487.—	35.26
	2. andere	22,7%	1386.—	101.92	127.38	15 469	1386.—	88.91
	V. mit einem Gehalt an Stärke von 65 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	22 %	447.—	35.76	44.14	5 588	447.—	32.36
	b) andere	22,7%	511.—	40.88	50.46	6 388	511.—	37.—
21.01	Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge hieraus:							
	A. Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel:							
	I. geröstete Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	13,3%	268.—	21.44	26.46	3 350	268.—	19.40
	B. Auszüge:							
	I. aus gerösteten Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	14 %	479.50	38.36	47.35	5 994	479.50	34.72
21.06	Hefen, lebend oder nicht lebend; zubereitete künstliche Backtriebmittel:							
	A. Hefen, lebend:							
	I. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					Niederlande hFl.
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	
II. Backhefen:								
a) getrocknet		19,2%	25.50	2.04	2.52	319	25.50	1.85
b) andere		—	—	—	—	—	—	—
III. andere		—	—	—	—	—	—	—
B. (unverändert)		—	—	—	—	—	—	—
C. (unverändert)		—	—	—	—	—	—	—
21.07	Lebensmittelzubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:							
A. Getreide in Körnern oder Kolben, vorgekocht oder anderweitig zubereitet:								
I. Mais		17 %	201.—	16.08	19.85	2 513	201.—	14.55
II. Reis		17 %	265.—	21.20	26.17	3 313	265.—	19.19
III. anderes		17 %	459.—	36.72	45.32	5 738	459.—	33.23
B. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht; Teigwaren, gefüllt:								
I. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht		17 %	174.—	13.92	17.18	2 175	174.—	12.60
II. Teigwaren, gefüllt:								
a) gekocht		17 %	108.—	8.64	10.66	1 350	108.—	7.82
b) andere		17 %	306.—	24.48	30.21	3 825	306.—	22.15
C. Speiseeis:								
I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von 3 Gewichtshundertteilen oder weniger		17 %	355.—	32.48	42.31	5 444	355.—	27.95
II. mit einem Gehalt an Milchfett:								
a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen		17 %	728.50	59.16	84.47	10 256	728.50	52.06
b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	1003.—	81.56	118.09	14 288	1003.—	71.53
D. zubereitetes Joghurt; zubereitetes Milchpulver zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchegebrauch:								
I. zubereitetes Joghurt:								
a) in Pulverform, mit einem Gehalt an Milchfett:								
1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen		17 %	914.50	110.04	155.81	20 513	914.50	86.70
2. von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	2058.50	168.08	252.23	30 231	2058.50	146.28
b) anderes, mit einem Gehalt an Milchfett:								
1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen		17 %	81.50	9.80	13.87	1 825	81.50	7.71
2. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 4 Gewichtshundertteilen		17 %	251.50	20.56	30.81	3 694	251.50	17.88
3. von 4 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	1829.50	149.40	224.19	26 869	1829.50	130.03
II. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:								
a) von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Milchprotein (Stickstoffgehalt x 6,38):								
1. von weniger als 40 Gewichtshundertteilen		17 %	1016.50	122.24	173.14	22 794	1016.50	96.33
2. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen		17 %	1473.50	177.28	251.05	33 050	1473.50	139.66
3. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen		17 %	1880.—	226.16	320.27	42 163	1880.—	178.18
4. von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	2693.—	323.96	458.75	60 394	2693.—	255.25
b) von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	2287.—	186.72	280.28	33 588	2287.—	162.54
F. «Käsefondue» genannte Zubereitungen		17 %	1372.—	112.04	168.16	20 150	1372.—	97.52
F. andere:								
I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:								
a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		—	—	—	—	—	—	—
2. mit einem Gehalt an Stärke:								
aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen		17 %	149.—	11.92	14.71	1 863	149.—	10.79
bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen		17 %	223.50	17.88	22.07	2 794	223.50	16.18
cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	298.—	23.84	29.42	3 725	298.—	21.58
b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	142.—	11.36	14.02	1 775	142.—	10.28
2. mit einem Gehalt an Stärke:								
aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen		17 %	250.50	20.04	24.73	3 131	250.50	18.14
bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen		17 %	325.—	26.—	32.09	4 063	325.—	23.53
cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	399.50	31.96	39.45	4 994	399.50	28.92
c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	253.—	20.24	24.98	3 163	253.—	18.32
2. mit einem Gehalt an Stärke:								
aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen		17 %	402.—	32.16	39.69	5 025	402.—	29.10
bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen		17 %	476.50	38.12	47.05	5 956	476.50	34.50
cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	532.50	42.60	52.58	6 656	532.50	38.55
d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	455.50	36.44	44.98	5 694	455.50	32.98
2. mit einem Gehalt an Stärke:								
aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen		17 %	604.50	48.36	59.69	7 556	604.50	43.77
bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	660.50	52.84	65.22	8 256	660.50	47.82
e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	810.—	64.80	79.98	10 125	810.—	58.64
2. andere		17 %	884.50	70.76	87.34	11 056	884.50	64.04
f) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	962.—	76.96	94.99	12 025	962.—	69.65
II. mit einem Gehalt an Milchfett von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen:								
a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	457.50	37.36	56.04	6 719	457.50	32.51
2. mit einem Gehalt an Stärke:								
aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen		17 %	606.50	49.28	70.75	8 581	606.50	43.30
bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen		17 %	681.—	55.24	78.10	9 513	681.—	48.69
cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	755.50	61.20	85.46	10 444	755.50	54.08
b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	599.—	48.68	70.06	8 488	599.—	42.75
2. mit einem Gehalt an Stärke:								
aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen		17 %	707.50	57.36	80.77	9 844	707.50	50.61
bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	782.—	63.32	88.13	10 775	782.—	56.—
c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	710.50	57.60	81.07	9 881	710.50	50.82
2. mit einem Gehalt an Stärke:								
aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen		17 %	859.50	69.52	95.78	11 744	859.50	61.61
bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr		17 %	915.50	74.—	101.26	12 444	915.50	65.67
d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:								
1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen		17 %	913.—	73.80	101.06	12 413	913.—	65.49
2. andere		17 %	1043.50	84.24	113.95	14 044	1043.50	74.93

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					Niederlande hFl.
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1217.—	98.12	131.03	16 213	1217.—	87.50
III.	mit einem Gehalt an Milchfett von 6 oder mehr, jedoch weniger als 12 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	915.—	74.68	112.12	13 438	915.—	65.02
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	1064.—	86.60	126.83	15 300	1064.—	75.80
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1138.50	92.56	134.19	16 231	1138.50	81.20
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1056.50	86.04	126.09	15 206	1056.50	75.26
	2. andere	17 %	1165.—	94.72	136.81	16 563	1165.—	83.12
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1168.—	94.96	137.10	16 600	1168.—	83.33
	2. andere	17 %	1298.50	105.36	149.99	18 231	1298.50	92.78
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1370.50	111.16	157.10	19 131	1370.50	97.99
	2. andere	17 %	1426.50	115.64	162.63	19 831	1426.50	102.05
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1522.50	123.32	172.11	21 031	1522.50	109.—
VI.	mit einem Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1372.—	112.04	168.16	20 150	1372.—	97.52
	2. andere	17 %	1521.—	123.96	182.87	22 013	1521.—	108.31
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1514.—	123.40	182.18	21 925	1514.—	107.77
	2. andere	17 %	1609.50	131.04	191.61	23 119	1609.50	114.72
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1625.50	132.28	193.14	23 319	1625.50	115.84
V.	mit einem Gehalt an Milchfett von 18 oder mehr, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	2058.50	168.08	252.23	30 231	2058.50	146.28
	2. andere	17 %	2095.50	171.04	255.94	30 694	2095.50	148.96
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	2159.50	176.16	262.26	31 494	2159.50	153.60
VI.	mit einem Gehalt an Milchfett von 26 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	4056.50	287.12	361.05	42 969	4056.50	246.05
	2. andere	17 %	4205.50	299.04	375.76	44 831	4205.50	256.84
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 25 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	4259.—	303.32	381.04	45 500	4259.—	260.71
	2. andere	17 %	4371.—	312.24	392.05	46 900	4371.—	268.79
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 25 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	4512.—	323.56	406.02	48 663	4512.—	279.03
VII.	mit einem Gehalt an Milchfett von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	6247.—	442.16	555.96	66 175	6247.—	378.91
	2. andere	17 %	6332.—	448.96	564.40	67 238	6332.—	385.06
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	6449.50	458.36	575.96	68 706	6449.50	393.57
	2. andere	17 %	6396.—	454.08	570.72	68 038	6396.—	389.69
VIII.	mit einem Gehalt an Milchfett von 65 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	8032.—	568.48	714.84	85 081	8032.—	487.14
	b) andere	17 %	8133.—	576.56	724.81	86 344	8133.—	494.49
IX.	mit einem Gehalt an Milchfett von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	9735.50	689.08	866.45	103 125	9735.50	590.49
22.02	Limonaden (einschliesslich der aus Mineralwasser hergestellten) und andere nicht alkoholische Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Tarifnummer 20.07:							
	A. keine Milch oder kein Milchfett enthaltend	—	—	—	—	—	—	—
	B. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	I. von weniger als 0,2 Gewichtshundertteilen	10,8%	182.50	17.88	23.85	3 088	182.50	15.02
	II. von 0,2 oder mehr, jedoch weniger als 2 Gewichtshundertteilen	10,8%	238.50	19.32	26.81	3 281	238.50	17.09
	III. von 2 Gewichtshundertteilen oder mehr	10,8%	398.50	32.36	46.46	5 631	398.50	28.45
29.04	Acyclische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:							
	C. mehrwertige Alkohole:							
	I. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	II. Mannit	12 %	1292.—	103.36	127.57	16 150	1292.—	93.54
	III. Sorbit:							
	a) in wässriger Lösung:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	128.—	10.24	12.64	1 600	128.—	9.27
	2. anderer	9 %	387.50	31.—	38.26	4 844	387.50	28.06
	b) anderer:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	182.50	14.60	18.02	2 281	182.50	13.21
	2. anderer	9 %	551.—	44.08	54.41	6 888	551.—	39.89
	IV. andere mehrwertige Alkohole	—	—	—	—	—	—	—
	V. Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der mehrwertigen Alkohole:	—	—	—	—	—	—	—
35.05	Dextrine und Dextrinleime; lösliche oder geröstete Stärke; Klebstoffe aus Stärke:							
	A. Dextrine; lösliche oder geröstete Stärke	18 %	141.—	11.28	13.92	1 763	141.—	10.21
	B. Dextrinleime, Klebstoffe aus Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	I. von weniger als 25 Gewichtshundertteilen	13 %	36.—	2.88	3.55	450	36.—	2.61
	II. von 25 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	13 %	71.—	5.68	7.01	888	71.—	5.14

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					Niederlande hFl.
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	
III.	von 55 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	13 %	112.50	9.—	11.11	1406	112.50	8.15
IV.	von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	13 %	141.—	11.28	13.92	1763	141.—	10.21
38.12	Zubereitete Zurichemittel, zubereitete Appreturen und zubereitete Beizmittel aller Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien gebraucht werden:							
	A. zubereitete Zurichemittel und zubereitete Appreturen:							
	I. auf der Grundlage von Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	a) von weniger als 55 Gewichtshundertteilen	14 %	71.—	5.68	7.01	888	71.—	5.14
	b) von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14 %	98.50	7.88	9.73	1231	98.50	7.13
	c) von 70 oder mehr, jedoch weniger als 83 Gewichtshundertteilen	14 %	120.—	9.60	11.85	1500	120.—	8.69
	d) von 83 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	141.—	11.28	13.92	1763	141.—	10.21
	II. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

165. 17. 7. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kleine Treuhandgesellschaft auf dem Platze Bern sucht per sofort oder nach Uebereinkunft bilanzsicheren, steuerkundigen

Buchhalter

oder eidg. dipl. Buchhalter

als Geschäftsführer. Beteiligung an der Firma ist möglich, jedoch nicht Bedingung.

Offerten unter Chiffre SHAB 50352 an Publicitas AG., 3000 Bern.

Kassenschränke

liefert kurzfristig in allen Grössen zu sehr günstigen Preisen.

ERAL-BASEL, Postfach 499, 4002 Basel, ☎ (061) 34 21 29

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

WANDERER

Multitronic-Buchungsautomat

(Vorführmaschine mit Garantie) 11 oder mehr Speicher, Konteneinzug, Programmwahl, elektronische Multiplikation, 27 Kurztextzeichen (ohne Schreibmaschine) zu nur Fr. 19 500.— anzugeben. Programm und Installation sowie Service durch unsere Fachleute.

BOG-Binggeli & Cie. AG.
Schwarztorstrasse 71, 3000 Bern
Tel. (031) 25 95 77

Sofort zu vermieten in BIRSFELDEN, an bester Verkehrslage Nähe Tramstation und Stadtgrenze

heller Fabrikations- oder Lagerraum mit Büro, zirka 600 m²

Telefonanlage mit 2 Amtslinien vorhanden. Parkplatz vor dem Hause. Langfristiger Mietvertrag möglich. Für Auskünfte wenden Sie sich an

RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG.,
Postfach 150, 4000 Basel 3, Telefon (061) 24 67 02.

Birla AG., Zug

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 21. August 1968, 11 Uhr, in den Bureaux der Gesellschaft, Bellevueweg 8, Zug

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung für 1967, der Bilanz per 31. Dezember 1967 nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 7. August 1968 an am Sitze der Gesellschaft in Zug zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zug zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotbescheinigung wird ihnen eine Ausweis Karte ausgehändigt.

Zug, den 17. Juli 1968 Der Verwaltungsrat

Zu verkaufen

Adler electric 41c
Elite-Schrift, 1967

Vollelektrische Schreibmaschine mit Farb- und Kohlenband-Einrichtung. Papierenzug, Dezimaltabulator, neuwertig. Fr. 1290.— (Neupreis: Fr. 2090.—).
Telephone (062) 6 91 49.

Betriebs- und Anlage-KREDITE

Wir finanzieren Kredite in Beträgen ab Franken 200 000.— bis Fr. 5 000 000.— und mehr an gut ausgewiesene Firmen zu üblichen Zinssätzen und vorzugsweise gegen Deckung durch Schuldbriefe. Einwandfreie Qualität der Pfänder. Volle Diskretion.

Zuschriften mit grundsätzlichen Angaben bitte unter Chiffre 9102-42 an Publicitas AG., Postfach, 8021 Zürich.

Für Fr. 390.— erhalten Sie eine

elektrische Additionsmaschine

mit Dauerfarbband, bei: Auto-Doppik Buchhaltung AG
Biel, Tel. (032) 2 40 29
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

Zu verkaufen in bedeutendem Industrieort des Kantons Baselland, 8 km von Basel, Nähe Autobahnanschluss und SBB-Station (kein Geleiseanschluss)

modernes Fabrikations- und Lagergebäude

total zirka 1000 m²; davon Werkgebäude zirka 400 m²; Werk- und Lagerhalle zirka 420 m² mit 1000-kg-Kran, Nutzhöhe 6 m; Büros, Abwart- und Fremdarbeiterwohnungen; alle Räume beheizt. Gesamtparzelle über 3000 m²; günstige Ausbau- und Arrondierungsmöglichkeiten.

Offerten und Anfragen unter Chiffre S 9002 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

Orgelbau Th. Kuhn AG., Männedorf

Dividendenzahlung

An 15. Juli 1968 werden die Dividenden für das Geschäftsjahr 1967 gegen Coupon Nr. 13 mit Fr. 17.50 netto ausbezahlt.

Zahlstellen: Zürcher Kantonalbank, Männedorf; Schweizerische Kreditanstalt, Zürich; Schweizerische Volksbank, Zürich; Geschäftssitz der Gesellschaft in Männedorf.

Männedorf, den 13. Juli 1968 Der Verwaltungsrat

Inkasso Inland + Ausland

collecta

Clausiusstrasse 70
8006 Zürich Tel. 321016

TRVB DRUCK AARAU

Papiers-valeurs

Actions obligations chèques

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte AUSKUNFTE, INKASSO

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephone (034) 2 21 80

Inserer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.

inkasso im in- & ausland

Verlustschein-Verwertung auf Erfolgssbasis. Verlängen Sie mit untenstehendem Coupon die Dokumentation

AG FÜR ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 1. August 1968 gelangt gegen Coupon Nr. 24 eine Schlüsselausschüttung pro 1967/68 von can. \$ 395.— pro Anteilschein

abzugsfrei in kanadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:
BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZÜRICH

Zu verkaufen

1 RUF-Intracont-Buchungsmaschine

1 Saldier- und 2 Speicherwerke, sehr guter Zustand.
Tel. (056) 6 48 08.

Name SHAB / 17. 7.

Strasse

Ort

Sie erhalten kostenlos und unverbindlich die Dokumentation zugestellt

seit 1897 AG vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband Kleinstr. 15, 8032 Zürich Tel. 051/47 90 10

Offizielle Alleinvertretung für die Schweiz der LIC-Liga für internationalen Credit-Schutz

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

AG FÜR ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des Carlton Tower Fonds

Ab 1. August 1968 gelangt gegen Coupon Nr. 18 eine Schlüsselausschüttung pro 1967/68 von US \$ 150.— pro Anteilschein

abzugsfrei in US-Dollars per Check auf New York oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:
BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZÜRICH

A vendre

à Zurich, Bahnhofstrasse

immeuble de premier ordre

Faire offres sous chiffre N 61672-18 à Publicitas SA., 1211 Genève 3.